

GEMEENSCHAPS- EN GEWESTREGERINGEN
GOUVERNEMENTS DE COMMUNAUTE ET DE REGION
GEMEINSCHAFTS- UND REGIONALREGIERUNGEN

VLAAMSE GEMEENSCHAP — COMMUNAUTE FLAMANDE

VLAAMSE OVERHEID

[C – 2018/14926]

26 OKTOBER 2018. — Besluit van de Vlaamse Regering tot wijziging van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juni 2013 betreffende de voorwaarden en de procedure tot de erkenning van buitenlandse studiebewijzen uitgereikt in het hoger onderwijs, ter uitvoering van de Benelux Beschikking M (2018) 1 van 25 januari 2018

DE VLAAMSE REGERING,

Gelet op de Benelux Beschikking M (2018) 1 van het Benelux Comité van Ministers van 25 januari 2018 tot aanvulling van beschikking M (2015) 3 betreffende de automatische wederzijdse generieke niveauserkenning van diploma's hoger onderwijs;

Gelet op de Codex Hoger Onderwijs van 11 oktober 2013, bekrachtigd bij het decreet van 20 december 2013, artikel II.256, gewijzigd bij het decreet van 25 april 2014;

Gelet op het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juni 2013 betreffende de voorwaarden en de procedure tot de erkenning van buitenlandse studiebewijzen uitgereikt in het hoger onderwijs;

Gelet op het advies van de Inspectie van Financiën, gegeven op 6 september 2018;

Gelet op het advies 64.280/1 van de Raad van State, gegeven op 15 oktober 2018, met toepassing van artikel 84, § 1, eerste lid, 2°, van de wetten op de Raad van State, gecoördineerd op 12 januari 1973;

Op voorstel van de Vlaamse minister van Onderwijs;

Na beraadslaging,

Besluit :

Artikel 1. In artikel 9 van het besluit van de Vlaamse Regering van 14 juni 2013 betreffende de voorwaarden en de procedure tot de erkenning van buitenlandse studiebewijzen uitgereikt in het hoger onderwijs, gewijzigd bij het besluit van de Vlaamse Regering van 13 november 2015, wordt paragraaf 4 vervangen door wat volgt:

“§ 4. Conform de Benelux Beschikking M (2015) 3 van het Benelux Comité van Ministers betreffende de automatische wederzijdse generieke niveauserkenning van diploma's hoger onderwijs, aangevuld door de Benelux Beschikking M (2018) 1 van 25 januari 2018, worden de volgende studiebewijzen, die uitgereikt worden in het hoger onderwijs, automatisch als niveaugelijkwaardig beschouwd:

1° Franse Gemeenschap van België: het diploma “brevet d’enseignement supérieur”, het diploma “grade académique de bachelier”, het diploma “grade académique de master” en het diploma “grade de docteur”, verleend op grond van promotie, van de Franse Gemeenschap van België worden automatisch als niveaugelijkwaardig beschouwd met respectievelijk het diploma of de graad gegradueerde uitgereikt in het hoger beroepsonderwijs, de graad bachelor, de graad master en de graad doctor van de Vlaamse Gemeenschap;

2° Duitstalige Gemeenschap van België: het “Diplom Bachelor” en, in voorkomend geval, het diploma op niveau 5 van het Europees Kwalificatieraamwerk, het diploma op niveau 7 van het Europees Kwalificatieraamwerk en het diploma op niveau 8 van het Europees Kwalificatieraamwerk van de Duitstalige Gemeenschap van België, worden automatisch als niveaugelijkwaardig beschouwd met respectievelijk de graad bachelor en, in voorkomend geval, het diploma of de graad gegradueerde uitgereikt in het hoger beroepsonderwijs, de graad master en de graad doctor van de Vlaamse Gemeenschap;

3° Koninkrijk der Nederlanden: het getuigschrift associate degree, het getuigschrift bachelor, het getuigschrift master en de graad van doctor verleend op grond van promotie van het Koninkrijk der Nederlanden worden automatisch als niveaugelijkwaardig beschouwd met respectievelijk het diploma of de graad gegradueerde uitgereikt in het hoger beroepsonderwijs, de graad bachelor, de graad master en de graad doctor van de Vlaamse Gemeenschap;

4° Groothertogdom Luxemburg: het “brevet de techniciens supérieur” of het “diplôme d’études supérieures générales”, het “diplôme de bachelier”, het “diplôme de master” en het “diplôme de doctorat” van het Groothertogdom Luxemburg worden automatisch als niveaugelijkwaardig beschouwd met respectievelijk het diploma of de graad gegradueerde uitgereikt in het hoger beroepsonderwijs, de graad bachelor, de graad master en de graad doctor van de Vlaamse Gemeenschap.

De automatische niveaugelijkwaardigheid, vermeld in het eerste lid, is ook van toepassing op de studiebewijzen van het met goed gevolg voltooid hebben van een erkende opleiding in het hoger onderwijs aan een erkende instelling hoger onderwijs in een Benelux-lidstaat vóór de invoering van de bachelor-masterstructuur, op voorwaarde dat dergelijke getuigschriften in die Benelux-lidstaat wettelijk gelijkgeschakeld zijn met het niveau van bachelor of master.”.

Art. 2. Wat het Koninkrijk der Nederlanden betreft, is dit besluit enkel van toepassing op het land Nederland, overeenkomstig artikel 6 van de Benelux Beschikking M (2015) 3 van het Benelux Comité van Ministers betreffende de automatische wederzijdse generieke niveauserkenning van diploma's hoger onderwijs van 18 mei 2015 en artikel 4 van de Benelux Beschikking M (2018) 1 van het Benelux Comité van Ministers van 25 januari 2018 tot aanvulling van beschikking M (2015) 3 betreffende de automatische wederzijdse generieke niveauserkenning van diploma's hoger onderwijs.

Art. 3. Dit besluit heeft uitwerking met ingang van 25 januari 2018.

Art. 4. De Vlaamse minister, bevoegd voor het onderwijs, is belast met de uitvoering van dit besluit.

Brussel, 26 oktober 2018.

De minister-president van de Vlaamse Regering,
G. BOURGEOIS
De Vlaams minister van Onderwijs,
H. CREVITS

TRADUCTION

AUTORITE FLAMANDE

[C – 2018/14926]

26 OCTOBRE 2018. — Arrêté du Gouvernement flamand modifiant l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juin 2013 relatif aux conditions et à la procédure de reconnaissance de titres étrangers délivrés dans l'enseignement supérieur en exécution de la Décision Benelux M (2018) 1 du 25 janvier 2018

LE GOUVERNEMENT FLAMAND,

Vu la Décision Benelux M (2018) 1 du Comité de Ministres Benelux du 25 janvier 2018 complétant la Décision M (2015) 3 relative à la reconnaissance mutuelle automatique générique de niveau des diplômes de l'enseignement supérieur ;

Vu le Code de l'Enseignement supérieur du 11 octobre 2013, sanctionné par le décret du 20 décembre 2013, notamment l'article II.256, modifié par le décret du 25 avril 2014 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juin 2013 relatif aux conditions et à la procédure de reconnaissance de titres étrangers délivrés dans l'enseignement supérieur ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 6 septembre 2018 ;

Vu l'avis 64.280/1 du Conseil d'État, donné le 15 octobre 2018, en application de l'article 84, § 1^{er}, alinéa 1^{er}, 2^o, des lois sur le Conseil d'État, coordonnées le 12 janvier 1973 ;

Sur la proposition de la Ministre flamande de l'Enseignement ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Dans l'article 9 de l'arrêté du Gouvernement flamand du 14 juin 2013 relatif aux conditions et à la procédure de reconnaissance de titres étrangers délivrés dans l'enseignement supérieur, modifié par l'arrêté du Gouvernement flamand du 13 novembre 2015, le paragraphe 4 est remplacé par ce qui suit :

« § 4. Conformément à la Décision Benelux M (2015) 3 du Comité de Ministres Benelux relative à la reconnaissance mutuelle automatique générique de niveau des diplômes de l'enseignement supérieur, complétée par la Décision Benelux M (2018) 1 du 25 janvier 2018, les titres suivants délivrés dans l'enseignement supérieur sont automatiquement réputés équivalents de niveau :

1^o Communauté française de Belgique : le diplôme « brevet d'enseignement supérieur », le diplôme « grade académique de bachelier », le diplôme « grade académique de master » et le diplôme « grade de docteur », décernés sur la base d'une promotion, de la Communauté française de Belgique sont automatiquement réputés équivalents respectivement au grade de « *gegradueerde* » délivré dans l'enseignement professionnel supérieur HBO5, au grade de « *bachelor* », au grade de « *master* » et au grade de « *doctor* » de la Communauté flamande ;

2^o Communauté germanophone de Belgique : le « *Diplom Bachelor* » et, le cas échéant, le diplôme au niveau 5 du Cadre européen des certifications, le diplôme au niveau 7 du Cadre européen des certifications et le diplôme au niveau 8 du Cadre européen des certifications de la Communauté germanophone de Belgique sont automatiquement réputés équivalents au grade de « *bachelor* » et, le cas échéant, au diplôme ou au grade de « *gegradueerde* » délivré dans l'enseignement professionnel supérieur HBO5, au grade de « *master* » et au grade de « *doctor* » de la Communauté flamande ;

3^o Royaume des Pays-Bas : le titre « *getuigingschrift associate degree* », le titre de « *bachelor* », le titre de « *master* » et le grade de « *doctor* » décernés sur la base d'une promotion du Royaume des Pays-Bas sont automatiquement réputés équivalents de niveau respectivement au diplôme ou au grade de « *gegradueerde* » délivré dans l'enseignement professionnel supérieur HBO5, au grade de « *bachelor* », au grade de « *master* » et au grade de « *doctor* » de la Communauté flamande ;

4^o Grand-Duché de Luxembourg : le « *brevet de technicien supérieur* » ou le « *diplôme d'études supérieures générales* », le « *diplôme de bachelier* », le « *diplôme de master* » et le « *diplôme de doctorat* » du Grand-Duché de Luxembourg sont automatiquement réputés équivalents de niveau respectivement au diplôme ou au grade de « *gegradueerde* » délivré dans l'enseignement professionnel supérieur HBO5, au grade de « *bachelor* », au grade de « *master* » et au grade de « *doctor* » de la Communauté flamande.

L'équivalence automatique de niveau telle que visée à l'alinéa 1^{er}, s'applique également aux titres attestant l'accomplissement avec fruit d'une formation reconnue dans l'enseignement supérieur auprès d'une institution d'enseignement supérieur agréée dans un état membre du Benelux avant l'introduction de la structure bachelor-master, à condition que dans cet état membre du Benelux lesdits certificats d'études soient légalement assimilés au niveau de bachelor ou de master. ».

Art. 2. Pour ce qui est du Royaume des Pays-Bas, le présent arrêté s'applique uniquement au pays des Pays-Bas, conformément à l'article 6 de la Décision Benelux M (2015) 3 du Comité de Ministres Benelux du 18 mai 2015 relative à la reconnaissance mutuelle automatique générique de niveau des diplômes de l'enseignement supérieur et à l'article 4 de la Décision Benelux M (2018) 1 du Comité de Ministres Benelux du 25 janvier 2018 complétant la Décision M (2015) 3 relative à la reconnaissance mutuelle automatique générique de niveau des diplômes de l'enseignement supérieur.

Art. 3. Le présent arrêté produit ses effets le 25 janvier 2018.

Art. 4. Le Ministre flamand ayant l'enseignement dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.
Bruxelles, le 26 octobre 2018.

Le Ministre-Président du Gouvernement flamand,
G. BOURGEOIS

La Ministre flamande de l'Enseignement,
H. CREVITS

COMMUNAUTE FRANÇAISE — FRANSE GEMEENSCHAP

MINISTERE DE LA COMMUNAUTE FRANÇAISE

[C - 2018/14954]

29 AOÛT 2018. — Arrêté du Gouvernement de la Communauté française autorisant, pour 2018-2019, l'organisation ou l'admission aux subventions d'options de base groupées dans l'enseignement secondaire ordinaire et portant dérogation, pour 2018-2019, à la condition décrite à l'article 24, § 3, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 15 mars 1993 fixant les obligations de concertation entre établissements dans l'enseignement secondaire de plein exercice

Le Gouvernement de la Communauté française,

Vu le décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice, les articles 24 et 25 ;

Vu le décret du 14 juin 2018 instituant un enseignement expérimental aux 2^e et 3^e degrés de l'enseignement secondaire qualifiant en ce qui concerne la certification par unités d'acquis d'apprentissage (CPU), et aux 2^e et 3^e degrés de l'enseignement de transition en ce qui concerne le dépassement du nombre maximum de périodes hebdomadaires, et portant diverses dispositions en matière d'enseignement obligatoire, d'organisation du jury délivrant le certificat d'aptitudes pédagogiques et de concertation avec les pouvoirs organisateurs et les organisations syndicales, le titre premier ;

Vu l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 15 mars 1993 fixant les obligations de concertation entre les établissements de même caractère dans l'enseignement secondaire de plein exercice, l'article 24, §§ 3 et 4 ;

Vu l'arrêté du Gouvernement de la Communauté française du 29 août 2018 organisant, à titre expérimental, dans le régime de la certification par unités d'acquis d'apprentissage (CPU), des options de base groupées en 4^e-5^e-6^e années de l'enseignement secondaire qualifiant, l'article 6, § 4 ;

Vu les avis du Conseil général de concertation pour l'enseignement secondaire, donnés en date du 24 mai et du 21 juin 2018 ;

Vu l'avis de l'Inspection des Finances, donné le 12 juillet 2018 ;

Vu l'accord du Ministre du Budget, donné le 29 août 2018 ;

Considérant qu'il est nécessaire, dans le cadre d'un développement plus rationnel de l'offre d'enseignement qualifiant, de limiter provisoirement la création de nouvelles options de base groupées, particulièrement celles ne menant pas vers des métiers où des possibilités d'emploi existent en suffisance, tout en permettant aux élèves de poursuivre leurs études au sein de leur établissement ;

Sur la proposition de la Ministre de l'Éducation ;

Après délibération,

Arrête :

Article 1^{er}. Conformément à l'article 25, alinéa 5, du décret du 29 juillet 1992 portant organisation de l'enseignement secondaire de plein exercice, le Gouvernement autorise, pour l'année scolaire 2018-2019, l'organisation ou l'admission aux subventions des options de base groupées reprises à l'annexe I du présent arrêté.

Art. 2. Les établissements d'enseignement repris à l'annexe I pour lesquels le Gouvernement autorise, pour l'année scolaire 2018-2019, l'organisation ou l'admission aux subventions d'une option CPU en 4^eme année sont également autorisés à organiser ou à admettre aux subventions cette même option telle qu'elle existait au répertoire des options de base groupées au 31 août 2018, en 5^eme année en 2018-2019 et en 6^eme année en 2019-2020.

Art. 3. Conformément à l'article 24, § 4, de l'arrêté de l'Exécutif de la Communauté française du 15 mars 1993 fixant les obligations de concertation entre les établissements de même caractère dans l'enseignement secondaire de plein exercice, le Gouvernement octroie, pour l'année scolaire 2018-2019, une dérogation à la condition fixée au § 3 du même arrêté pour les options de base groupées reprises à l'annexe II du présent arrêté.

Art. 4. Le présent arrêté entre en vigueur 1^{er} septembre 2018.

Art. 5. Le Ministre ayant l'enseignement obligatoire dans ses attributions est chargé de l'exécution du présent arrêté.

Bruxelles, le 29 août 2018.

Le Ministre-Président,
R. DEMOTTE
La Ministre de l'Éducation,
M.-M. SCHYNS